

BRUGSANVISNING TIL HÅNDSTYKKER TIL ULTRALYDSSCALER

1 Beskrivelse af udstyret

1.1 Beskrivelse

Håndstykket er tilbehør til en ultralydsscaler. Piezokeramisk teknologi omdanner elektrisk energi til mekanisk energi, som anvendes til at fjerne tandsten.

Modeller	HP-3H, HS-7H	uden LED-lampe
	HP-5L, HS-7L	med LED-lampe

Bemærk: Den præcise model er angivet på etiketten.

1.2 Produktets opbygning

Håndstykket består af et hus og en ultralydstransducer.

1.3 Anvendelsesområde

Håndstykket anvendes til fjernelse af tandsten og rensning af rodkanaler.

1.4 Kontraindikationer

- 1.4.1 Må ikke anvendes på patienter med hæmofili.
- 1.4.2 Må ikke anvendes på patienter med pacemaker.
- 1.4.3 Der skal udvises særlig forsigtighed ved brug på patienter med hjertesygdom, gravide kvinder og børn.

1.5 Klassificering af udstyret

- 1.5.1 Driftsmåde: kontinuerlig drift
- 1.5.2 Beskyttelsesgrad mod vand (fodpedal): IPX1
- 1.5.3 Sikkerhed ved brug i nærvær af en brandfarlig anæstesiiblanding: Udstyret er ikke egnet til brug i nærvær af en brandfarlig anæstesiiblanding med luft, ilt eller lattergas.

1.6 Vigtigste tekniske data

- 1.6.1 Indgangsspænding: 190 VAC-230 VAC
- 1.6.2 Spidsens vibrationsamplitude: $< 90 \mu\text{m}$
- 1.6.3 Spidsens vibrationsfrekvens: $28 \text{ kHz} \pm 3 \text{ kHz}$
- 1.6.4 Halvudslagskraft: 0,5 N-2 N
- 1.6.5 Spidsens udgangseffekt: 3 W-20 W
- 1.6.6 Vandtryk: 0,01 MPa-0,5 MPa

1.7 Driftsforhold

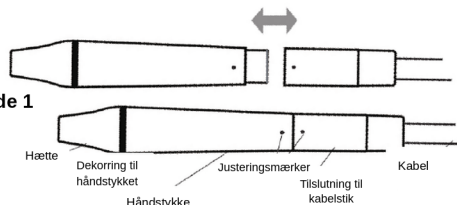
- 1.7.1 Omgivelsestemperatur: $+5^\circ\text{C} \dots +40^\circ\text{C}$
- 1.7.2 Relativ luftfugtighed: 30 %-75 %
- 1.7.3 Atmosfærisk tryk: 70 kPa-106 kPa

2 Installation af produktet

2.1 Installation af håndstykket

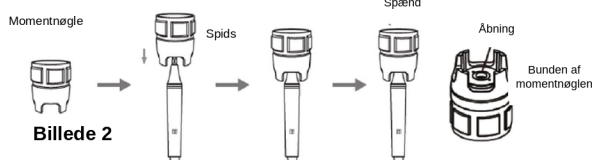
- 2.1.1 Åbn emballagen, og kontrollér, at alle dele og alt tilbehør er med i henhold til pakkelisten. Kontakt forhandleren, hvis der mangler dele.
- 2.1.2 Hold håndstykkets kobling og kabelstikket tørre før håndstykket installeres.
- 2.1.3 Kontrollér, at justeringsmærkerne står ud for hinanden (billede 1), og at håndstykket er korrekt tilsluttet kablet.

Billede 1



2.2 Installation af spidser

- 2.2.1 Fastgør spidsen til håndstykket med momentnøglen. (Billede 2)



Billede 2

- 2.2.2 Brug producentens egne scalerspids.

Bemærk: Det aftagelige håndstykke er et højteknologisk apparat, som skal håndteres forsigtigt. Brug ikke for stor kraft, når spidsen spændes, og træd ikke ved et uheld på fodpedalen under monteringen. Fjern scalerspidsen efter hver brug.

3 Produktfunktioner og betjening

3.1 Scalerfunktion

- 3.1.1 Tilslut håndstykket og stikket korrekt, og justér vandflowet og vibrationsstyrken til et passende niveau.
- 3.1.2 Håndstykket kan holdes på samme måde som en pen.
- 3.1.3 Vælg en passende scalerspids, og skru den godt fast på håndstykket med momentnøglen.
- 3.1.4 Lad ikke spidsens ende berøre blødt væv under behandlingen.
- 3.1.5 Spidsens overflade må ikke presses for hårdt mod tanden, da dette kan beskadige både tanden og spidsen.
- 3.1.6 Lad apparatet køre i 30 sekunder efter brug med vandet løbende, så håndstykket og scalerspidsen rengøres.

3.2 Endofunktion

3.2.1 Brug

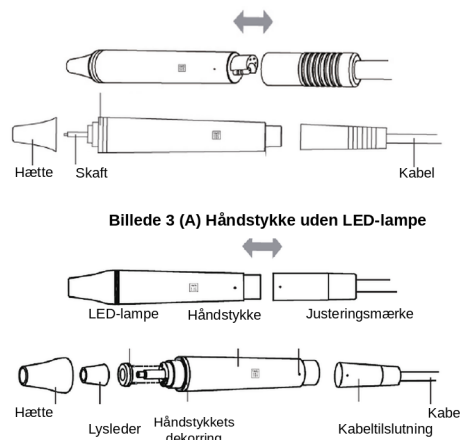
- a) Fastgør endochucken til håndstykket med endonøglen.
- b) Skru endochuckens skruelåg løs.
- c) Før ultralydsfilen ind i åbningen foran på endochucken.
- d) Fastgør ultralydsfilen ved at spænde skruelåget med endonøglen.
- e) Tryk på funktionsknappen, og vælg rensning af rodkanalen.
- f) Tryk på valgknappen, og justér vandflowet og vibrationsstyrken til et passende niveau.
- g) Før langsomt ultralydsfilen ind i patientens rodkanal, træng på fodpedalen, og rens rodkanalen. Øg effekten gradvist efter behov.

3.2.2 Bemærkninger

- a) Endochucken skal skrues godt fast.
- b) Skruen på endochucken skal spændes.
- c) Tryk ikke for hårdt, når ultralydsfilen er i rodkanalen.
- d) Træng ikke på fodpedalen, før ultralydsfilen er i rodkanalen.
- e) Effekten kan indstilles fra niveau 1 til 5.
- f) Sterilisér endochucken og håndstykket efter brug.

3.3 Hoveddelene i det aftagelige håndstykke

- 3.3.1 Hætte: kan tages af med henblik på rengøring.
- 3.3.2 Lysleder: leder lys og kan autoklaveres ved høj temperatur og højt tryk.
- 3.3.3 LED-lampe: oplyser mundhulen, kan afmonteres og steriliseres.
- 3.3.4 Håndstykke: håndstykkets hoveddel kan autoklaveres ved høj temperatur og højt tryk.



Billede 3 (B) Håndstykke med LED-lampe

4 Bemærkninger

- 4.1 Undgå hårdhændet behandling af håndstykket.
- 4.2 Monter eller fjern ikke scalerspidsen eller endochucken, mens fodpedalen er trykket ned.
- 4.3 Håndstykket, scalerspidsen, momentnøglen, endonøglen og endochucken skal steriliseres før brug.
- 4.4 De indvendige gevind på scalerspids fra visse producenter kan være grove, rustne eller beskadigede. Dette kan beskadige håndstykkets udvendige gevind. Brug producentens egne scalerspids.
- 4.5 Ansvar for sikkerheden gælder kun, når vedligeholdelse, reparation og ændringer udføres af producenten eller en autoriseret forhandler.

5 Fejlfinding

Fejl	Mulige årsager	Løsninger
Håndstykket virker ikke	Spidsen er løs	Spænd spidsen
	Der er fejl på håndstykket	Fjern håndstykket, og send det til service
	Der er fejl på kablet	Kontakt forhandleren
	Forbindelsen mellem kablet og printkortet er løs	Kontakt forhandleren
Ingen vandspray under brug	Vandreguleringskontakten er ikke slået til	Slå vandreguleringskontakten til
	Intet eller for lavt tryk	Kontrollér trykket
Der kommer ikke vand under brug	Vandreguleringskontakten er ikke slået til	Slå vandreguleringskontakten til
	Der er urenheder i magnetventilen	Kontakt forhandleren
	Vandkanalen er blokeret	Rengør vandkanalen med en trevejssprøjte
Svag vibration	Spidsen er ikke skruet tilstrækkeligt fast i håndstykket	Spænd spidsen med momentnøglen
	Spidsen er løsnet på grund af vibration	Skru spidsen godt fast
	Forbindelsen mellem håndstykket og kablet er ikke tør	Tør forbindelsen, især mellem håndstykket og stikket
	Spidsen er slidt eller deformet	Udskift spidsen
Håndstykket bliver varmt	Vandreguleringskontakten er indstillet for lavt	Øg vandflowet
LED-lampen virker ikke	Dårlig kontakt	Kontrollér kontakten
	Der er fejl på LED-dioden	Udskift LED-dioden
	LED-dioden er monteret forkert	Monér LED-diodens "+" ud for "-"-mærket på håndstykket
Vand lækker fra forbindelsen mellem håndstykket og kablet	Den vandtætte O-ring er beskadiget	Udskift O-ringen

Hvis problemet ikke kan løses, skal den lokale forhandler kontaktes.

6 Rengøring og sterilisering

- 6.1 Rengør og sterilisér håndstykket efter brug.
6.2 Fjern hættten, lyslederen og LED-dioden før autoklavering. Fjern vandet, og tør med en trevejssprøjte. (Billede 3)

6.3 Autoklavering ved høj temperatur/højt tryk:

- 6.3.1 121 °C/1 bar (0,1 MPa)
6.3.2 134 °C/2,2 bar (0,22 MPa)
6.3.3 Pak håndstykket, hættten, lyslederen og LED-dioden separat i steriliseringsposer før autoklavering. Saml dem igen som vist på billede 3, når de er afkølet.

6.4 Bemærk

- 6.4.1 Skyl rengøringsvæsken ud af håndstykket med en trevejssprøjte før sterilisering.
6.4.2 Kontrollér, at scalerspidsen er fjernet fra håndstykket, og at den ikke steriliseres sammen med andre dele.
6.4.3 Kontrollér, om håndstykkets yderside er beskadiget under behandlingen eller steriliseringen.
6.4.4 Påfør ikke beskyttelsesolie på håndstykkets overflade.
6.4.5 Fjern håndstykket, hættten, lyslederen og LED-dioden som vist i billede 3, og sterilisér dem separat.
6.4.6 Der er to vandtætte O-ringe for enden af håndstykket. Smør dem regelmæssigt med et smøremiddel beregnet til dentaludstyr, da sterilisering og gentagen af- og påmontering forkorter deres levetid. Udskift O-ringen, hvis den bliver beskadiget eller slidt.

6.5 Følgende steriliseringsmetoder er forbudte:

- 6.5.1 Kogning af håndstykket i væske.
6.5.2 Nedsænkning af håndstykket i desinfektionsmidler som jod, alkohol eller glutaraldehyd.
6.5.3 Placering af håndstykket i ovn eller mikrobølgeovn.
6.5.4 Rengøring af håndstykket i en ultralydsrenser.

7 Transport, opbevaring og vedligeholdelse

7.1 Transport

- 7.1.1 Undgå kraftige stød og vibrationer under transport. Placér udstyret forsigtigt, og vend det ikke på hovedet.
7.1.2 Transportér ikke udstyret sammen med farlige stoffer.
7.1.3 Beskyt udstyret mod regn og sne under transport.

7.2 Opbevaring

- 7.2.1 Opbevar ikke udstyret sammen med brandfarlige, giftige, ætsende eller eksplosive stoffer.
7.2.2 Udstyret skal opbevares ved en relativ luftfugtighed på 10 %-93 %, atmosfærisk tryk på 70 kPa-106 kPa og temperatur -20 °C...+40 °C.

7.3 Vedligeholdelse

Udstyret skal håndteres forsigtigt. Sørg for, at det opbevares på et køligt, tørt og godt ventileret sted, beskyttet mod direkte sollys.

8 Miljøbeskyttelse

Vores produkter indeholder ingen skadelige stoffer. Produktet skal håndteres og bortskaffes i overensstemmelse med lokal lovgivning.

9 Service

Vi tilbyder ét års gratis reparation af udstyret i henhold til garantibetingelserne. Udstyret må kun repareres af en faguddannet tekniker. Vi er ikke ansvarlige for uoprettelig skade, der skyldes reparation udført af andre end fagfolk.

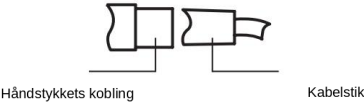
10 Symboler

	Karton, kan genanvendes
	CE-mærkning
	Producent
	Opbevares tørt
	Kan autoklaveres
	Genanvendelse
	Atmosfærisk tryk ved opbevaring 70 kPa-106 kPa
	Temperaturgrænser -20 °C...+55 °C
	Luftfugtighedsgrænser 10 %-93 %
	Se brugsanvisningen/hæftet

11 Erklæring

Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer af produktet uden yderligere varsel. Billederne er kun vejledende. Producenten har den endelige fortolkningsret til oplysningerne om produktet. Producenten har ansøgt om flere patenter på det industrielle design, den indvendige struktur osv. Kopiering eller fremstilling af forfalskede produkter medfører juridisk ansvar.

Kontrollér før montering af håndstykket, at håndstykkets kobling og kabelstikket er helt tørre.



Guilin Refine Medical Instrument Co., Ltd

No.8-3, Information Industrial Park, High-Tech Zone, Qixing District,
541004 Guilin, Guangxi, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Tel: +86-773-7796686
Email: refine@refine-med.com
Website: Http://www.refine-med.com



MedNet EC-REP C Ilb GmbH
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany



MediMap Ltd
2 The Drift Thurston Suffolk IP31 3RT United Kingdom

USH-M017 Version: V1.3 Ændret: 06-2024